

Philologie und Film - Auswahlbibliographie

1. Quellensammlungen

Greve, Ludwig, Margot Pehle u. Heidi Westhoff: Hätte ich das Kino! Die Schriftsteller und der Film. Ausstellungskatalog. Marbach/N. 1976.

Göttinger, Fritz (Hg.): Kein Tag ohne Kino. Schriftsteller über den Stummfilm. Frankfurt/M. 1984.

Harding, Colin u. Simon Popple (Hg.): In the Kingdom of Shadows. A Companion to Early Cinema. London, Madison 1996.

Kaes, Anton (Hg.): Kino-Debatte. Texte zum Verhältnis von Literatur und Film 1909–1929. München 1978.

Kimmich, Dorothee (Hg.): Charlie Chaplin. Eine Ikone der Moderne. Frankfurt/M. 2003.

Pick, Erika (Hg.): Schriftsteller und Film. Dokumentation und Bibliographie. Berlin 1979.

Pinthus, Kurt (Hg.): Das Kinobuch. Zürich 1963 (zuerst Leipzig 1914).

Schweinitz, Jörg (Hg.): Prolog vor dem Film. Nachdenken über ein neues Medium 1909–1914. Leipzig 1992.

Stempel, Hans u. Martin Ripkens (Hg.): Das Kino im Kopf. Eine Anthologie. Zürich 1984.

Wiegand, Wilfried (Hg.): Über Chaplin. Zürich 1989.

Witte, Karsten (Hg.): Theorie des Kinos. Ideologie der Traumfabrik. Frankfurt/M. 1972.

2. Forschung

Albersmeier, Franz-Josef: Der Einfluß des Films auf die Literatur. In: *Universitas* 33 (1978), S. 951–955.

Albersmeier, Franz-Josef: Die Herausforderung des Films an die Literatur. Entwurf einer Geschichte der französischen Literatur des 20. Jahrhunderts als Mediengeschichte. Heidelberg 1985.

Albersmeier, Franz-Josef: Traditioneller Literaturbegriff oder Literatur im Zeitalter der Medien. Zur Einbeziehung der Medien (des Films) in literaturwissenschaftlicher Theorie und Praxis. In: *Literatur in Film und Fernsehen. Von Shakespeare bis Beckett.* Hg. v. Herbert Grabes. Kronberg/Ts. 1980, S. 1–55.

Albersmeier, Franz-Josef: Von der Literatur zum Film. Zur Geschichte der Adoptionsproblematik. In: *Literaturverfilmungen.* Hg. von dems. u. Volker Roloff. Frankfurt/M. 1989, S. 15–37.

Bauschinger, Sigrid, Susan L. Cocalis u. Henry A. Lea: Film und Literatur. Literarische Texte und der neue deutsche Film. Bern, München 1984.

Bazin, André: Für ein unreines Kino – Plädoyer für die Literaturverfilmung (1959), in: ders., Was ist Kino? Bausteine zur Theorie des Films, Hg. von Robert Fischer. Berlin 2004, S. 110-138.

Beja, Morris: Film and Literature. An Introduction. New York 1979.

Bluestone, George: Novels into Film. 7. Aufl. Berkeley, Los Angeles u.a. 1973.

Bohnenkamp, Anne: Literaturverfilmungen als intermediale Herausforderungen, in: Literaturverfilmungen, Hg. von ders. in Verbindung mit Tilman Lang. Stuttgart 2005, S. 9-38.

Brode, Douglas: Shakespeare in the Movies. From Silent Era to ‚Shakespeare in Love‘. Oxford 2000.

Bronfen, Elisabeth: Die tödliche Schrift des Dr. Mabuse. Ein Spiel mit der Tiefe, dem Double, der Abwesenheit. In: Dr. Mabuse. Medium des Bösen. Hg. v. Michael Farin u. Günter Scholdt. 3 Bde. Hamburg 1994, Bd. 3, S. 323-334.

Capovilla, Andrea: Der lebendige Schatten. Film in der Literatur bis 1938. Wien/Köln u.a. 1994.

Horst Claus: Whose film is it? Alexander Korda's Adaptation of Carl Zuckmayer's Film Script ‚Rembrandt‘. In: Text into image - image into text. Hg. v. Jeff Morrison u. Florian Krobb. Amsterdam 1997, S. 267-275.

Horst Claus: Carl Zuckmayer und die Ufa. In: Facetten der internationalen Carl-Zuckmayer-Forschung. Beiträge zu Leben, Werk, Praxis. Hg. v. Richard Albrecht. Mainz 1997, S. 113-124.

Claus, Horst: Zuckmayers Arbeiten für den Film in London 1934 bis 1939. In: Carl Zuckmayer und die Medien. Hg. v. Gunther Nickel Göttingen 2001, S. 341-411.

Cohen, Keith: Film and Fiction. The Dynamics of Exchange. New Haven/London 1979, S. 1-4.

Dane, Gesa: Filmisches und episches Erzählen. Käte Hamburgers gattungstheoretische Überlegungen zum Film, in: Käte Hamburger. Zur Aktualität einer Klassikerin, Hg. von Johanna Bossinade u. Angelika Schaser. Göttingen 2003 (=Querelles. Jahrbuch für Frauen- und Geschlechterforschung, Bd.8), S. 169-179.

Detering, Heinrich: Mit dem Teufel im Bunde. Erich Kästners Münchhausen-Drehbuch (1942). In: Festschrift til Per Øhrgaard. Hg. von Christoph Bartmann u.a. Kopenhagen 2004, S. 245-268.

Diederichs, Helmut H.: „Kinostücke“ oder „Erzählungen im Kinostil“. Pinthus' ‚Kinobuch‘ in seiner Zeit. In: Kirche und Film (epd) 36 (1983), S. 27-30.

Diederichs, Helmut H.: The Origins of the Autorenfilm. In: Before Caligari. German Cinema 1895-1920. Hg. v. Paolo Cherchi Usai u. Lorenzo Codelli. Pordenone 1990, S. 380-401.

Döring, Jörg, Christian Jäger u. Thomas Wegmann (Hg.): Verkehrsformen und Schreibverhältnisse. Medialer Wandel als Gegenstand und Bedingung von Literatur im 20. Jahrhundert. Opladen 1996.

Dotzler, Bernhard J.: »... diese ganze Geistertummelage«. Thomas Mann, der alte Fontane und die jungen Medien, in: Thomas Mann Jahrbuch 9 (1996), S. 189-205.

- Durzak, Manfred: Hermann Broch und der Film. In: *Der Monat* 18 (1966), S. 68-75.
- Eidsvik, Charles: *Cineliteracy. Film Among the Arts*. New York 1978.
- Eidsvik, Charles: Soft Edges. The Art of Literature, the Medium of Film. In: *Literture/Film Quarterly* 2 (1974), S. 16-21.
- Faber, Marion: Hofmannsthal and the Film. In: *German Life and Letters* 32 (1979), S. 187-195.
- Fell, John L.: *Film and the Narrative Tradition*. Norman 1974.
- Fiedler, Leslie: What Shining Phantom: Writers and the Movies, in: *Man and the Movies*, Hg. von W. R. Robinson. 2. Aufl. Baton Rouge 1969, S. 304-323.
- Fritz, Walter: Arthur Schnitzler und der Film. In: *Journal of the International Arthur Schnitzler Research Association* 5 (1966), H. 4, S. 11-52.
- Fuegi, John: Feuchtwanger, Brecht and the „Epic Media“. The Novel and the Film. In: *Lion Feuchtwanger. The Man, his Ideas, his Work. A Collection of Critical Essays*. Hg. v. John M. Spalek. Los Angeles 1972, S. 307-322.
- Fuegi, John: On Brecht's „Theorie“ of Film. In: *Ideas of Order in Literature and Film*. Hg. v. Peter Ruppert. Tallahassee 1980, S. 107-118.
- Furthman-Durden, Elke C.: Hugo von Hofmannsthal and Alfred Döblin. The Confluence of Film and Literature. In: *Monatshefte* 78 (1986), S. 442-455.
- Gaudreault, André: Showing and Telling. Image and Word in Early Cinema. In: *Early Cinema. Space, Frame, Narrative*. Hg. v. Thomas Elsaesser. London 1990, S. 274-281.
- Gersch, Wolfgang: Film bei Brecht. Bertolt Brechts praktische und theoretische Auseinandersetzung mit dem Film. München 1975.
- Grenzmann, Wilhelm: Die moderne Dichtung und der Film. In: *Universitas* 19 (1964), S. 1265-1273.
- Güttinger, Fritz: Der Stummfilm im Zitat der Zeit. Frankfurt/M. 1984.
- Hake, Sabine: „Pardon, ich suche den Autor dieses Films!“ - Zu Fritz von Unruhs ‚Phaea‘. In: *Wegbereiter der Moderne. Festschrift für Klaus Jonas*. Hg. v. Helmut Koopmann u. Clark Muenzer. Tübingen 1990, S. 171-184.
- Hake, Sabine: Chaplin Reception in Weimar Germany. In: *New German Critique* 51 (1990), S. 87-111.
- Hake, Sabine: The Cinema's Third Machine. Writing on Film in Germany 1907-1933. Lincoln 1993.
- Hamburger, Käte: Zur Phänomenologie des Films. In: *Merkur* 10 (1956), S. 873-880.
- Hamburger, Käte: Die filmische Fiktion. In: Dies.: *Die Logik der Dichtung*. 4. Aufl. Stuttgart 1994, S. 176-186.
- Heller, Heinz-B.: Literatur und Film. In: *Zwischen den Weltkriegen*. Hg. v. Thomas Koebner. Wiesbaden 1982, S. 161-194.
- Heller, Heinz-B.: Literarische Intelligenz und Film. Zu Veränderungen der ästhetischen Theorie und Praxis unter dem Eindruck des Films 1910-1930 in Deutschland. Tübingen 1985.

- Heller, Heinz-B.: „O Gott, ist das Revolution?“ Friedrich Zelniks Gerhart-Hauptmann-Verfilmung ‚Die Weber‘ (1927), in: Von der Literatur zum Film. Zur Geschichte der Adoptionsproblematik, in: Literaturverfilmungen. Hg. v. Franz-Josef Albersmeier u. Volker Rolloff. Frankfurt/M. 1989, S. 80-98.
- Heller, Heinz-B.: Literatur und Film. In: Neues Handbuch der Literaturwissenschaft. Bd. 20. Hg. v. Thomas Koebner. Wiesbaden 1983, S. 161-194.
- Helmetag, Charles H.: Walter Hasenclever in Hollywood. In: Seminar 16 (1980), S. 111-116.
- Helmetag, Charles H.: Walter Hasenclever: A Playwright’s Evolution as a Film Writer. In: The German Quarterly 64 (1991), S. 452-463.
- Hempel, Rolf: Carl Mayer. Ein Autor schreibt mit der Kamera. Berlin 1968.
- Hickethier, Knut: Literatur und Film. In: Literatur in der Bundesrepublik Deutschland bis 1967. Hg. v. Ludwig Fischer. München, Wien 1986 (=Hansers Sozialgeschichte der deutschen Literatur vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart), S. 598-610.
- Hinck, Werner: Die Kamera als „Soziologe“. Brechts Texte für Filme. In: Brecht heute. Brecht today. Jahrbuch der internationalen Brecht-Gesellschaft I. Frankfurt/M. 1971, S. 68-79.
- Hoefer, Sigfrid: Gerhart Hauptmann und der Film. Mit unveröffentlichten Filmentwürfen des Dichters. Berlin 1996.
- Hoffmann, Christoph: ‚Der Dichter am Apparat‘: Medientechnik, Experimentalpsychologie und Texte Robert Musils 1899-1942. München 1997.
- Hurst, Matthias: Erzählsituationen in Literatur und Film Ein Modell zur vergleichenden Analyse von literarischen Texten und filmischen Adaptionen. Tübingen 1996.
- Jahn, Wolfgang: Kafka und die Anfänge des Kinos. In: Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft 6 (1962), S. 353-368.
- Kaemmerling, Ekkehard: Die filmische Schreibweise. In: Materialien zu Alfred Döblin ‚Berlin Alexanderplatz‘. Frankfurt/M. 1975, S. 185-198.
- Kaes, Anton: Einführung, in: Kino-Debatte. Texte zum Verhältnis von Literatur und Film 1909-1929, Hg. von dems. München 1978, S. 1-36.
- Kaes, Anton: The Expressionist Vision in Theater and Cinema. In: Expressionism Reconsidered. Affinities and Relationships. Hg. v. Gertrud Bauer Pickar u. Karl Eugen Francke. München 1979, S. 89-98.
- Kaes, Anton: Verfremdung als Verfahren. Film und Dada. In: Sinn aus Unsinn. Dada International. Hg. v. Wolfgang Paulsen u. Helmut G. Hermann. München 1982, S. 71-83.
- Kaes, Anton: Literary Intellectuals and the Cinema. Charting a Controversy (1909-1929), in: New German Critique 40 (1987), S. 7-33.
- Keppler, Stefan: Prolog zum Vampir. Paradoxierung und mediale Selbstreflexion in Literatur und Film. In: Der Vampirfilm. Klassiker des Genres in Einzelinterpretationen. Hg. v. Stefan Keppler u. Michael Will. Würzburg 2006, S. 7-28.

Kanzog, Klaus: An der Literatur zeigen, was der Film kann: 'Phantom' (1922). In: Fischer Filmgeschichte. Hg. v. Werner Faulstich u. Helmut Korte. Bd. 1: Von den Anfängen bis zum etablierten Medium 1895-1924. Frankfurt/M. 1994, S. 377-393.

Kappelhoff, Hermann: Der möblierte Mensch. G. W. Pabst und die Utopie der Sachlichkeit. Berlin 1994.

Hermann Kappelhoff: Matrix der Gefühle. Das Kino, das Melodram und das Theater der Empfindsamkeit. Berlin 2004.

Kasten, Jürgen: Der expressionistische Film. Abgefilmtes Theater oder avantgardistisches Erzählkino? Eine stil-, produktions- und rezeptionsgeschichtliche Untersuchung. Münster 1990.

Kasten, Jürgen: Carl Mayer. Filmpoet. Ein Drehbuchautor schreibt Filmgeschichte. Berlin 1994.

Keiner, Reinhold: Hanns Heinz Ewers und der phantastische Film. Hildesheim 1987.

Kemp, Wolfgang: Die Analytik des Endlichen. Kunst und Literatur vor dem Film. In: Fischer Filmgeschichte. Hg. v. Werner Faulstich u. Helmut Korte. Bd. 1: Von den Anfängen bis zum etablierten Medium 1895-1924. Frankfurt/M. 1994, S. 68-85.

Kittler, Friedrich A.: Grammophon, Film, Typewriter. 2. Aufl. München 1987.

Kittler, Friedrich A.: Draculas Vermächtnis. Technische Schriften. Leipzig 1993.

Knopf, Jan: Brecht-Handbuch. Bd. 3: Prosa, Filme, Drehbücher. Stuttgart 2002.

Koebner, Thomas: Der Film als neue Kunst. Reaktionen der literarischen Intelligenz, in: Literaturwissenschaft - Medienwissenschaft. Hg. v. Helmut Kreuzer. Heidelberg 1977, S. 1-28.

Koebner, Thomas: Liebe, Leidenschaft, Identitätszerfall. Thomas Mann und der Film. In: film-dienst, 20.12.1994, S. 4-8.

Kolb, Herbert: Über Thomas Manns Filmexposé 'Tristan und Isolde'. In: Romantik und Moderne. Neue Beiträge aus Forschung und Lehre. Festschrift für Helmut Motekat. Hg. v. Erich Huber-Thoma u. Ghemela Adler. Frankfurt/M., Bern u.a. 1986, S. 303-327.

Kortländer, Bernd: Vom 'Studenten von Prag' zu 'Horst Wessel' - Hanns Heinz Ewers und der Film. In: Düsseldorf kinematographisch. Beiträge zu einer Filmgeschichte. Hg. v. Film-institut der Landeshaupt Düsseldorf. Düsseldorf 1982.

Lange, Brigitte: Extrakt, Steigerung, Erregung, Komposition. Über Kurt Pinthus. In: ... Film ... Stadt ... Kino ... Berlin ... Hg. v. Uta Berg-Ganschow u. Wolfgang Jacobsen. Berlin 1987, S. 145-148.

Ledig, Elfriede: Paul Wegeners Golem-Filme im Kontext fantastischer Literatur. München 1990.

Lensing, Leo A.: „Kinodramatisch“. Cinema in Karl Kraus' 'Die Fackel' and 'Die letzten Tage der Menschheit'. In: German Quarterly 55 (1982), S. 480-498.

Lensing, Leo A.: Cinema, Society and Literature in Irmgard Keun's 'Das kunstseidene Mädchen'. In: The Germanic Review 60 (1985), S. 129-134.

- Lyon, James K.: Bertolt Brecht's Hollywood Years. In: Oxford German Studies 6 (1971/72), S. 145-174.
- Mecklenburg, Norbert: 'Jahrestage' als Biblia pauperum. Uwe Johnsons Filmästhetik und der Fernsehfilm Margarethe von Trottas. In: Johnson-Jahrbuch 8 (2001), S. 187-200.
- Meixner, Horst: Filmische Literatur und literarisierter Film. In: Literaturwissenschaft – Medienwissenschaft. Hg. v. Helmut Kreuzer. Heidelberg 1977, S. 32-43.
- Moeller, Hans-Bernhard: Exilautoren als Drehbuchautoren. In: Die deutsche Exilliteratur seit 1933. Hg. v. Joseph P. Strelka u. John M. Spalek. Bern 1973, S. 676-714.
- Mühl-Benninghaus, Wolfgang: 'Don Juan heiratet' und 'Der Andere'. Zwei frühe filmische Theateradaptionen. In: Kino der Kaiserzeit. Zwischen Tradition und Moderne. Hg. v. Thomas Elsaesser u. Michael Wedel. München 2002, S. 337-348.
- Mülder, Inka: Siegfried Kracauer – Grenzgänge zwischen Theorie und Literatur. Seine frühen Schriften 1913-1933. Stuttgart 1985.
- Mueller, Roswitha: Bertolt Brecht and the Theory of Media. Lincoln 1989.
- Mundt, Michaela: Transformationsanalyse. Methodische Probleme der Literaturverfilmung. Tübingen 1994.
- Murray, Edward: The Cinematic Imagination. Writers and the Motion Pictures. New York 1972.
- Paech, Joachim (Hg.) Literatur und Film: Mephisto. Frankfurt/M 1984.
- Paech, Joachim: Literaturwissenschaft und/oder Filmwissenschaft? In: Methodenprobleme der Analyse verfilmter Literatur. Hg. v. dems. Münster 1988, S. 11-20.
- Paech, Joachim: Literatur und Film. 2. Aufl. Stuttgart 1997.
- Paech, Joachim u. Ane Paech: Menschen im Kino. Film und Literatur erzählen. Stuttgart, Weimar 2000.
- Paefgen, Elisabeth: Kinobesuche. Uwe Johnsons Romane und ihre Beziehung zur Filmkunst: Entwurf eines Projekts. In: Johnson-Jahrbuch 10 (2003), S. 157-170.
- Paefgen, Elisabeth: „Denn man kann es nicht erzählen.“ Deutschunterricht und Film – eine alte Beziehung neu diskutiert. In: Deutschunterricht nach der PISA-Studie. Hg. v. Michael Kämper-van den Boogaart. Frankfurt/M 2004, S. 185-200.
- Paefgen, Elisabeth: Versteckte Poetik: Literatur im Film. Robert Altmans Film 'Gosford Park' und Sophokles' Tragödie 'König Ödipus'. In: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik 35 (2006), S. 175-186.
- Paefgen, Elisabeth: Was für ein Erzähler?! Uwe Johnsons 'Mutmassungen über Jakob' – (film-) narratologisch unter die Lupe genommen. In: Johnson-Jahrbuch 13 (2006), S. 103-126.
- Paefgen, Elisabeth u. Ulla Reichelt: Seh-Schule und lecture-Kanon. Überlegungen zu einer Film-Literatur-Kanonbildung. In: ide (Informationen zur Deutschdidaktik) 27 (2003), H. 4, S. 36-44.
- Pinthus, Kurt: Walter Hasenclever. Leben und Werk. In: Gedichte, Dramen, Prosa. Reinbek/Hbg. 1963, S. 6-62.

- Prawer, Siegbert: A New Muse Climbs Parnassus. German Debates about Literature and the Cinema 1909-1929. In: *German Life and Letters* 32 (1979), S. 196-205.
- Prodolliet, Ernest: Das Abenteuer Kino. Der Film im Schaffen von Hugo von Hofmannsthal, Thomas Mann und Alfred Döblin. Freiburg/Schweiz 1991.
- Quaresima, Leonardo: Dichter, heraus! The „Autorenfilm“ and the German Cinema of the 1910s. In: *Griffithiana* 38/39 (1990), S. 101-126.
- Rentschler, Eric (Hg.): German Film and Literature. Adoptions and Transformations. New York, London 1986.
- Schärf, Christian: Alfred Döblins „Berlin Alexanderplatz“. Roman und Film. Zu einer intermedialen Poetik der modernen Literatur. Mainz 2001.
- Schaller, Angelika: „Und seine Begierde ward sehend“. Auge, Blick und visuelle Wahrnehmung in der Prosa Thomas Manns. Würzburg 1997.
- Schmidt, Christoph: „Gejagte Vorgänge voll Pracht und Nacktheit“. Eine unbekannte kinematographische Quelle zu Thomas Manns „Der Zauberberg“. In: *Wirkendes Wort* 38 (1988), S. 1-5.
- Schneider, Harald W.: Literature and Film. Marking out Some Boundaries. In: *Literature/Film Quarterly* 3 (1975), S. 30-44.
- Schneider, Irmela: Der verwandelte Text. Wege zu einer Theorie der Literaturverfilmung. Tübingen 1981.
- Schoeps, Karl-Heinz: Literature and Film in the Third Reich. Rochester/NY 2003.
- Schrader, Bärbel: Der Fall Remarque. „Im Westen nichts Neues“. Eine Dokumentation. Leipzig 1992.
- Schütte, Wolfram: Film und Roman. Einige Notizen zur Kinotechnik in Romanen der Weimarer Republik. In: Heinrich Mann. Hg. v. Heinz Ludwig Arnold. München 1971, S. 70-80.
- Segeberg, Harro (Hg.): Die Mobilisierung des Sehens. Zur Vor- und Frühgeschichte des Films in Literatur und Kunst. München 1996.
- Segeberg, Harro: Literarische Kinoästhetik. Ansichten der Kino-Debatte, in: Die Modellierung des Kinofilms. Zur Geschichte des Kinoprogramms zwischen Kurzfilm und Langfilm 1905/06-1918. Hg. v. Corinna Müller u. dems. München 1998, S. 193-219.
- Segeberg, Harro: Literatur im Medienzeitalter. Literatur, Technik und Medien seit 1914. Darmstadt 2003.
- Thunecke, Jörg: Kolportage ohne Hintergründe. Der Film „Grand Hotel“ (1932). Exemplarische Darstellung der Entwicklungsgeschichte von Vicki Baums Roman „Menschen im Hotel“. In: Die Resonanz des Exils. Gelungene und mißlungene Rezeption deutschsprachiger Exilautoren. Hg. v. Dieter Sevin. Amsterdam u.a. 1992, S. 134-153.
- Tornow, Ingo: Erich Kästner und der Film. München 1998.
- Vaget, Hans Rudolf: Filmentwürfe. In: Thomas-Mann-Handbuch. Hg. v. Helmut Koopmann. 3. Aufl. Stuttgart 2001, S. 619-622.

Vietta, Silvio: Expressionistische Literatur und Film. Einige Thesen zum wechselseitigen Einfluß ihrer Darstellung und ihrer Wirkung. In: Mannheimer Berichte aus Forschung und Lehre 10 (1975), S. 294-299.

Vietta, Silvio: Das Expressionistische am deutschen Stummfilm. In: Literatur und deutscher Stummfilm. Hg. v. dems. u. Klaus Tröster. Mannheim 1980, S. 33-36.

Werner, Gösta: 'König Ödipus' als Film? Reinhardt, Hofmannsthal und der frühe deutsche Stummfilm. In: Hofmannsthal-Blätter 35/36 (1987), S. 121-128.

Willett, John: Brecht and the Motion Pictures. In: Brecht in Context. Comparative Approaches. London 1984, S. 107-128.

Zander, Peter: Thomas Mann im Kino. Berlin 2005.

Zischler, Hanns: Kafka geht ins Kino. Reinbek/Hbg. 1996.